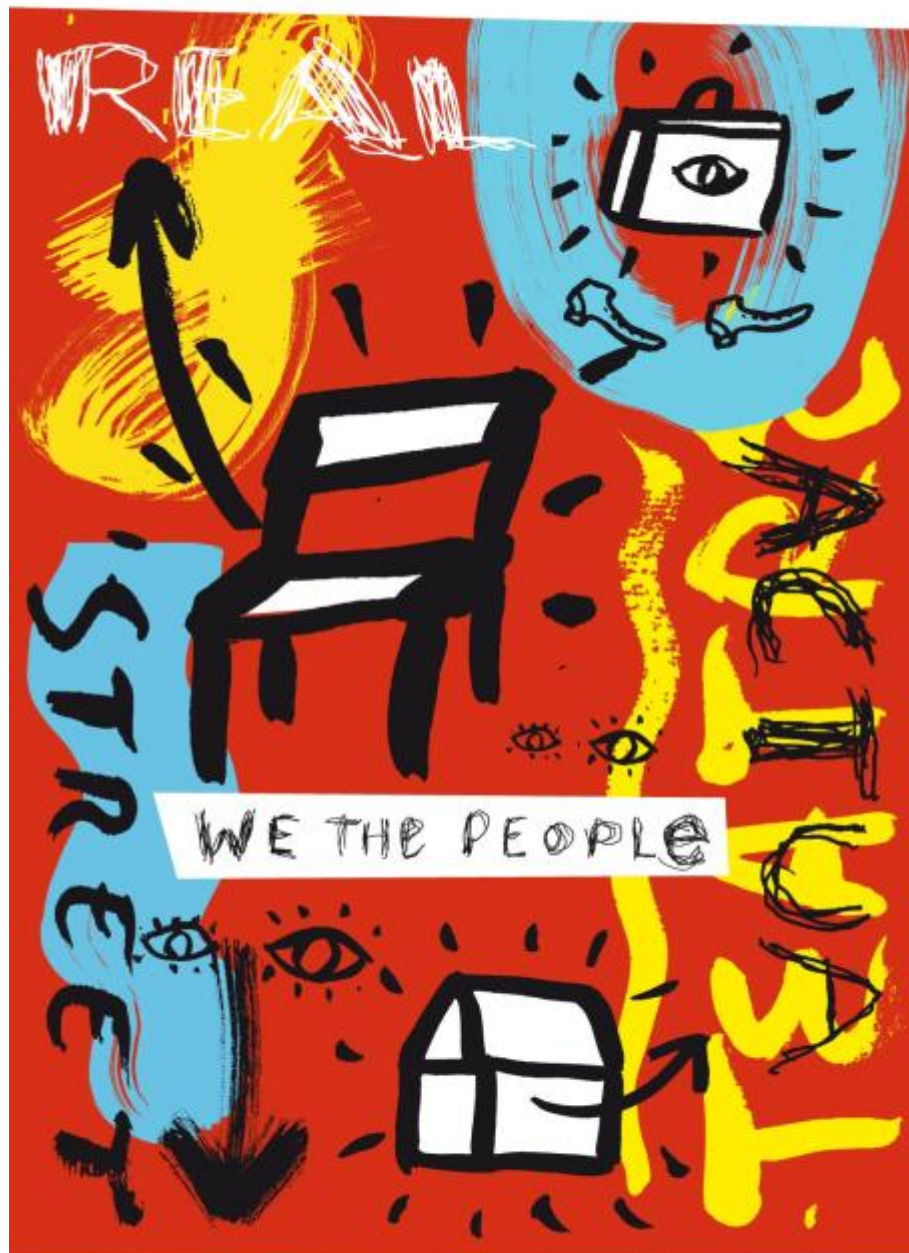


# FIRATÀRREGA 2013

TEATRE AL CARRER DEL 5 AL 8 DE SETEMBRE



[WWW.FIRATARREGA.COM](http://WWW.FIRATARREGA.COM)

**FIRATÀRREGA 2013**

**Del 5 al 8 de setembre**

DOSSIER DE PREMSA (setembre 2013)

## SUMARI

<b>1. A mode d'introducció</b> .....	3
<b>2. Concepte</b> .....	5
<b>3. Programació (resum)</b> .....	6
3.1. Espectacle inaugural .....	6
3.2. Secció oficial .....	6
3.3. Plataforma .....	11
3.4. Workshops .....	12
3.5. Programa empresa .....	13
3.6 La programació en xifres .....	14
3.7 Infraestructures i espais .....	17
<b>4. Activitats professionals</b> .....	18
4.1 Expositors 2013 .....	20
4.2 Professionals .....	21
<b>5. Altres informacions rellevants</b> .....	22
<b>6. Pressupost</b> .....	23
<b>7. Aliances corporatives</b> .....	24
<b>8. Informació pràctica</b> .....	25

## 1. A MODE D'INTRODUCCIÓ

---

El cartell de FiraTàrrega 2013 el componen diferents motius i lemes. Tots ells conviden a l'acció. Aquesta 'acció' connecta amb la filosofia del projecte actual, i també amb cadascuna de les peces programades. Totes elles són el reflex d'un grup de creadors amb un objectiu comú: trobar un lloc per al seu discurs artístic, posicionar el seu treball en el mercat global, fer front a la difícil situació socioeconòmica actual, apostant pel risc, els temes sorprenents, les formes més personals.

Aquest salt dista molt de ser un salt al buit. L'equip de FiraTàrrega es presenta de la mà d'aquests creadors, som una xarxa. Seguim de prop cadascuna de les propostes i les presentem en les millors condicions. La nostra tasca en tant que servei públic és la d'accelerar cadascuna de les possibilitats dels treballs presentats.

Aquest 2013 els carrers de Tàrrega seran un mirall de l'actualitat. L'espai públic viurà un equilibri entre l'activitat artística més reivindicativa i la festa. Si alguna cosa volem celebrar aquesta 33a edició és la festa dels continguts, de les veus, de les moltes maneres de fer que fan de casa nostra un territori creatiu.

La programació de FiraTàrrega, presentada el passat mes de juny, és només la punta d'un iceberg, la part visible d'un projecte valent i ambiciós. Treballem tot l'any a la recerca de l'excel·lència en la disciplina que representem, les arts de carrer en totes les seves accepcions.

Les tres columnes que sustenten la Fira d'avui dia –l'exhibició, la creació i la formació– es reflecteixen a la programació de manera transparent. Hem reorganitzat els continguts en tres noves seccions: una **Secció Oficial**, que comprèn espectacles de qualitat contrastada, el millor de la collita i un avanç del què serà la temporada; una secció anomenada **Plataforma**, mitjançant la qual podem descobrir els treballs dels artistes que han estat participant en el programa de suport a la creació de FiraTàrrega; i un apartat dedicat als **Workshops** que han resultat de les múltiples i intenses experiències vinculades a la formació que hem dut a terme aquest 2013.

FiraTàrrega no només treballa per a desenvolupar un diàleg fluid amb els creadors actuals o amb els que han d'arribar. Vetllem per mantenir a prop la base del nostre projecte, els ciutadans de Tàrrega, el nostre públic més proper. Aquest 2013, entre març i setembre, cadascun dels assaigs oberts organitzats han estat plens a vessar. També són cada dia més els actius locals que participen en diferents aventures creatives. Treballem amb associacions, escoles, entitats, o espais municipals com poden ser el **Centre de Formació La Solana**, **Cartaes**, la **Biblioteca** i l'**Arxiu Municipal** o **Ràdio Tàrrega**. I cal destacar que el projecte és possible gràcies al suport de les institucions públiques que formen part del Consell d'Administració de la Fira, al patrocini privat i als esforços constants per a la generació de recursos propis.

D'altra banda, el diàleg amb el sector català es tradueix en múltiples col·laboracions. Estem participant en projectes que sumen el **Teatre Municipal de l'Escorxador de Lleida**, el **Teatre Municipal d'Olot**, el **Teatre Auditori de Granollers**, el **Festival TNT de Terrassa**, el festival **Escena Poblenou**, el **Festival Trapezi de Reus**; així com els centres de creació **El Graner**, **Fabra i Coats**, **Nau Ivanow** o **AdriAntic**, de l'Antic Teatre, amb els quals estem coprogramant tres espectacles.

Amb l'**Ajuntament de Saragossa**, d'altra banda, hem coproduït l'espectacle inaugural; amb el **Festival Trayectos**, de la mateixa ciutat, hem col·laborat en la promoció de l'artista Joan Català; amb el **Festival BAD** de Bilbao coproduïm la peça de Macarena Reguerda Shepherd. També hem creat un conveni de participació en el **Festival Fringe de Madrid**, on estem donant a conèixer al mercat estatal la producció elaborada sota el paraigües del programa de suport a la creació.

En l'àmbit internacional, el programa de suport a la creació ens ha permès col·laborar amb el **Festival de Mirabilia** (Itàlia), l'**Ansan Street Arts Festival** (Corea del Sud) i el **Centro Universtiaro de Teatro**, de la **Universidad Nacional Autonoma de México**. És un fet indiscutible que la internacionalització dels projectes amb la nostra marca comencen molt abans de setembre.

I no ens podem estar tampoc d'esmentar la participació de FiraTàrrrega als **Autocars Culturals**, un projecte pilot liderat pel **Servei de Biblioteques de Catalunya** que consisteix en sortides culturals organitzades per la Xarxa de Biblioteques de Catalunya. Inclouen "packs" en diversos equipaments o esdeveniments culturals de prestigi i amb valor afegit. Enguany, la Fira rebrà la visita d'una biblioteca dins aquest projecte pilot.

Prestigiar i difondre les arts de carrer també passa pel treball colze a colze que estem duent a terme amb el món acadèmic. El proper setembre diferents programes educatius post universitaris participaran a FiraTàrrrega, estudis vinculats a l'**Institut del Teatre** i a la **UB**. Cal destacar, d'altra banda, que Tàrrrega acollirà per primera vegada l'**IFEA Festival Management Summer School**, una escola d'estiu vinculada a una de les xarxes internacionals de festivals i esdeveniments culturals de primer ordre mundial.

Pel que fa al **sector professional**, un any més FiraTàrrrega ha programat una sèrie de jornades, sessions i trobades especialment pensades per a fomentar l'intercanvi i la sintonia entre professionals d'arreu del món. **Amb 660 acreditats** quan falten dues setmanes per la Fira de 368 entitats diferents (355 catalans, 122 de la resta d'Espanya i 183 d'internacionals), aquestes activitats inclouen taules de debats centrades en la producció escènica mexicana, un **Lunch Meeting del Departament de Cultura** que tindrà lloc per vuitè any consecutiu, una jornada de formació en comunicació digital (posicionament i promoció digital), la trobada d'intercanvi d'informació entre promotors sobre les produccions d'arts de carrer a càrrec de **Circostrada**, la plataforma europea d'impuls de les arts de carrer i el circ, entre d'altres. A més, posarà a disposició dels professionals La Llotja, un pavelló firal amb estands, sala d'actes i espais de trobada. Així, FiraTàrrrega esdevé, un any més, centre d'activitats professionals del sector de les arts escèniques.

FiraTàrrrega treballa any rere any per millorar en qualitat davant el gran nombre de visitants tan nacionals com internacionals que acudeixen a la Fira. Per això, té molt present l'estudi que CERES (Investigació Sociològica i de Mercats) va realitzar sobre l'edició de la Fira de l'any passat. A grans trets, i pel que fa a l'impacte econòmic i social de la Fira, cal destacar que l'edició de 2012 va rebre un total de 147.000 assistents. La majoria de visitants tenien entre 20 i 40 anys, i una edat mitjana de 33 anys. La majoria dels assistents havien vingut en altres edicions de la Fira i una tercera part ho havia fet en més de 10 edicions. En línies generals, el públic de l'any passat es va mostrar satisfet amb la Fira, valorant-la amb un 7,29 de mitjana, i la majoria van manifestar una alta probabilitat de tornar-hi i de recomanar-la.

## 2. CONCEPTE

---

# FiraTàrrega 2013

**360° // 365 dies**





### 3. PROGRAMACIÓ (resum)

La programació de FiraTàrrega és sinònim d'Arts de Carrer. El seu catàleg inclou un conjunt de companyies que, en la seva majoria, entenen l'espai on s'exhibeixen com un element essencial del seu discurs: habiten places, carrers o parcs; i també racons insospitats, sorprenents o poc coneguts del medi urbà que compartim. L'espai públic en totes les seves possibilitats espectaculars, i la ciutat com a motor d'activitat artística i com a pol de creació escènica són els protagonistes absoluts de FiraTàrrega.

Els grans eixos de la programació de FiraTàrrega 2013 són la novetat, la riquesa de continguts i escriptures així com la vocació internacional de la majoria de les propostes que la integren. Una col·lecció de peces úniques que en la seva majoria estan estretament connectades, temàticament i formalment, als moments que vivim: per crítiques i compromeses; per innovadores o tecnològiques; per la seva voluntat d'arribar, essent molt personals, a públics globals. El projecte artístic de la Fira té una clara vocació democràtica, de connexió amb la ciutadania i amb el dret que tots tenim a accedir a la cultura.



## 3.1 ESPECTACLE INAUGURAL

+ info: P.5 Programa oficial 

La companyia catalana **Nats Nus**, sota la direcció i coreografia del català **Toni Mira**, és la responsable de l'espectacle inaugural, una proposta inspirada en la nostra realitat més immediata, en el context social i polític que estem vivint i que té com a tema principal el canvi. La dansa, l'acrobàcia i el vídeo són els protagonistes de **Transforma-T**, un muntatge de gran format que FiraTàrrega coprodueix juntament amb l'Ajuntament de Saragossa amb la col·laboració d'El Graner Centre de Creació.

## 3.2 SECCIÓ OFICIAL

Una mirada transversal a l'actualitat de la creació escènica internacional, amb vocació de diversitat i d'excel·lència



**Always Drinking Marching**  
**Band**

Musical (carrer) P. 7 Programa oficial



**Indomador**

Animal Religion

Circ P. 7 Programa oficial



**Te odiero**

Candelaria Antelo & Arthur Bernard

Dansa P. 9 Programa oficial



**Carnaval** 

Cía. Cielo Raso

Dansa (Sala) P. 9 Programa oficial



**Entre tu i jo** 

Cia. Mar Gómez

Dansa Teatre P. 10 Programa oficial



**ExterNET. Poesia per un tub**

Cia. Fadunito i el Burro dels Jocs

Instal·lació P. 11 Programa oficial



**Ceci 3.0**

Cia. Fadunito

Carrer P. 11 Programa oficial



**The Incredible Box** 

Cia. La Tal

Clown P. 12 Programa oficial



**Push**

Company Chameleon

Dansa Teatre P. 13 Programa oficial



**Street M[u]f** 

David Moreno & Cia

Música P. 13 Programa oficial



**4 x 4**

Ertza

Dansa P. 14 Programa oficial



**Cru** 

Fet a mà

Circ P. 15 Programa oficial



**De miracles i meravelles.  
Conferència optimista**

Fundació Collado Van  
Hoestenbergh

Noves Dramatúrgies P. 16 Programa oficial



**Yo estuve allí y...no lo  
contaron como yo lo ví**

Hortzmuga Teatroa

Carrer P. 16 Programa oficial



**Glof**

Jam

Clown P. 17 Programa oficial



**Trash!**

Jashgawronsky Brothers

Teatre Musical P. 17 Programa oficial



**Abscisa**

Jordi Galí

Performance P. 18 Programa oficial



**Rien à dire**

Leandre

Clown P. 19 Programa oficial

**ESPAI MANIPULAT**

Multidisciplinar P. 20 Programa oficial



**Titeretú**  
Cia. Itinerària



**Els estranys  
viatges del  
sr. Tonet**  
Tombs Creatius



**Minvant**  
Circ Delícia



**Nas Arrelat**  
Mabsutins



**Enginys  
Eko-poètics**  
Cia. Katakarak



**Sie7e**  
Cia.  
Ymedioteatro



**The Tall Tale  
of Mr. Punch**  
Ronan Tully





***Por casualidad***

Marco Vargas & Chloé Brûlé

Dansa P. 21 Programa oficial



***Carvalho contra Montalbán***

MVM, 10 anys d'absència

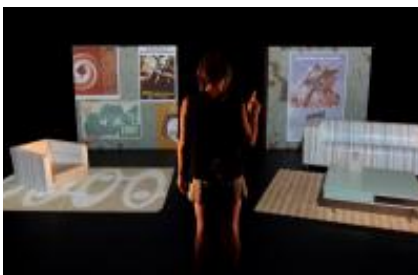
Noves Dramatúrgies P. 22 Programa oficial



***Typical***

Nacho Vilar i Gaupasa Producciones

Carrer P. 23 Programa oficial



***Harket [Protocolo]***

Panicmap Proyectos Escénicos

Multidisciplinar P. 24 Programa oficial



***Todos al patio***

Pere Faura

Performance P. 25 Programa oficial



***Acrometria***

Psicr

Circ P. 26 Programa oficial



***(remor)***

Res de Res

Dansa Teatre P. 27 Programa oficial



***Memòries d'una puça***

Sol Picó Cia de Dansa

Dansa P. 28 Programa oficial



***El Otro***

Teatro Niño Proletario

Teatre P. 32 Programa oficial



***Los Satisfechos***

Trasto Teatro

Teatre P. 33 Programa oficial



***Nomarramón***

Zirkus Frak Jorge Albuérne

Dansa Circ P. 35 Programa oficial

## FOCUS MEXICÀ

El país convidat de FiraTàrrega 2013 és Mèxic. Una selecció de sis produccions excepcionals – 5 espectacles de la secció oficial i 1 espectacle de la secció workshops - visitarà Tàrrega: són espectacles de carrer, de sala i *site specific*. Experimentarem l'**estrena a Europa de les noves produccions de grans companyies ambaixadores del teatre mexicà actual** com són Teatro Línea de Sombra o Teatro de Ciertos Habitantes. També es presentarà en primícia el darrer espectacle del Centro Nacional de Teatro, sota la direcció del controvertit Richard Viqueira.



### **Carnada**

Compañía Nacional de Teatro  
Teatre (Sala) P. 12 Programa oficial



### **La máquina de Esquilo**

La máquina de esquilo  
Teatre (Sala) P. 19 Programa oficial



### **Todavía...siempre**

Teatro de Ciertos Habitantes  
Teatre (Sala) P. 29 Programa oficial



### **Baños Roma**

Teatro Línea de Sombra  
Multidisciplinar P. 30 Programa oficial



### **Lo único que necesita una gran actriz es una gran obra y ganas de triunfar**

VACA 35  
Teatre P. 34 Programa oficial

## 3.3 PLATAFORMA

L'apartat de R + D + I de FiraTàrrega. Espectacles que han completat el seu procés de producció dins el **programa de Suport a la Creació** de FiraTàrrega. Propostes amb vocació innovadora i amb el segell de la Fira



### *Otradnoie.1*



Cía. Proyecto Otradnoie

Circ P. 37 Programa oficial



### *Contra la ciutat*



Esteve Soler + Jordi Queralt

Instal·lació P. 38 Programa oficial



### *Bouazizi*



Insectotròpics

Multidisciplinar P. 39 Programa oficial



### *El Lloc*



Íntims Produccions

Noves Dramatúrgies P. 40 Programa oficial



### *Pelat*



Joan Català

Multidisciplinar P. 41 Programa oficial



### *Whose are those eyes?*



Macarena Recuerda Shepherd

Noves Dramatúrgies P. 42 Programa oficial



### *C'era una volta*



Ondadurto Teatro

Multidisciplinar P. 43 Programa oficial



### *Àrtica*



Ponten Pie

Noves Dramatúrgies P.44 Programa oficial



## 3.4 WORKSHOPS

La programació de FiraTàrrega 2013 es completa amb la participació dels alumnes que formen part dels diferents programes de formació en Arts de Carrer. Presentarem quatre tallers, dos com a resultat d'un treball realitzat pels estudiants del Màster de Creació en Arts de Carrer de FiraTàrrega i la Universitat de Lleida, en col·laboració amb els directors de reconegut prestigi internacional **Paul Long** (Metro-Boulot-Dodó) i **Ignacio Achurra** (La Patriotico Interesante); un com a conseqüència de la participació de l'artista català **Ernesto Collado** en el programa de formació d'actors del **CUT (UNAM)** a Mèxic; i, per acabar, la participació del grup **Grupo Carro FC**, que estrenaran *In Forma Pauperis*, en la qual compten amb alumnes de l'Institut del Teatre.



### *Verdades como puños*

Centro Universitario de Teatro (UNAM), Instituto Nacional de las Bellas Artes i FiraTàrrega

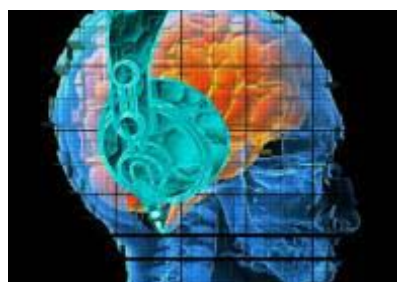
Carrer P. 45 Programa oficial



### *In Forma Pauperis*

Grupo Carro F. C.

Carrer P. 45 Programa oficial



### *Report distort*

Workshop Noves Dramatúrgies  
PAUL LONG

**Màster FiraTàrrega de Creació  
en Arts de Carrer 2013**

Carrer P. 45 Programa oficial



### *Fantasia de obreros*

Workshop Teatre de Carrer  
IGNACIO ACHURRA

**Màster FiraTàrrega de Creació  
en Arts de Carrer 2013**

Carrer P. 45 Programa oficial



## 3.5 PROGRAMA EMPRESA

La programació de FiraTàrrega 2013 es completarà amb la presència d'altres companyies, així com amb la participació dels següents espais d'empresa: **23Arts**, especialitzat en Arts de Carrer i animació; **La maleta dels espectacles**, dedicat al públic familiar i als amants del circ; o l'espai **ADGAE**, on les principals agències de management i distribució de l'estat espanyol ens presentaran una selecció de les seves millors propostes infantils en arts de carrer i animació. Pels més grans també hi hauran sessions nocturnes de cabaret i mentalisme.

### 23 ARTS

Brothers Projections SL

Circ / Instal·lacions / Clown / Teatre de carrer

Fundación Chiminigagua, Théâtre de la Toupine, Zinc&Co, El Gran Dimitri, Cia. Passabarret, Teatro Percutor, Lorrojo, Dulce Duca, Cia. Sifó, Nando e Maila, Atempo Circ



Instal·lacions / Performances / Dansa / Música /  
Teatre Visual / Mentalisme / Teatre Familiar /  
Teatre de Carrer / Cabaret / Clown

Fes-t'ho com vulguis, Los Menos, Isabel lavella, Brincaderia, Teatrapo, Pardo, Els Pshicomago, Mimaia, Ipso Facto, Fil d'Arena, Factoria Norte, Katraska Cia. Amezku Prod. / Imaginaciones Nai

la maleta dels  
espectacles 

Titelles / Clown / Màgia

Els Peus de Porc, Dudu Arnalot i Cia, Cafè Urania i  
Chez la Poupée, Anna Montserrat

## 3.6 LA PROGRAMACIÓ EN XIFRES

**PROGRAMA  
FIRATÀRREGA**  
(50 propostes)

Espectacle inaugural (1 companyia)  
Secció Oficial (34 companyies)  
Plataforma FiraTàrrega (8 companyies)  
Workshops (4 companyies)

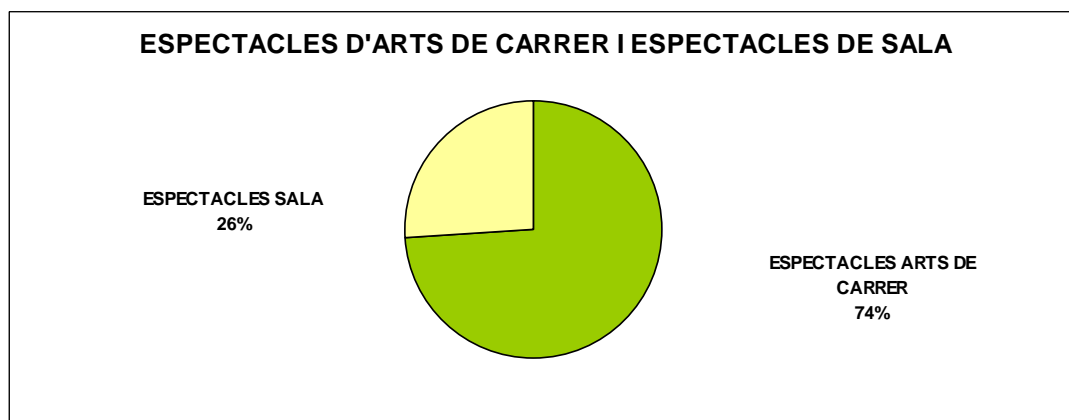
**PROGRAMA  
EMPRESA**  
(27 propostes)

23 Arts (11 companyies)  
La Maleta dels espectacles (5 companyies)  
ADGAE (11 companyies)

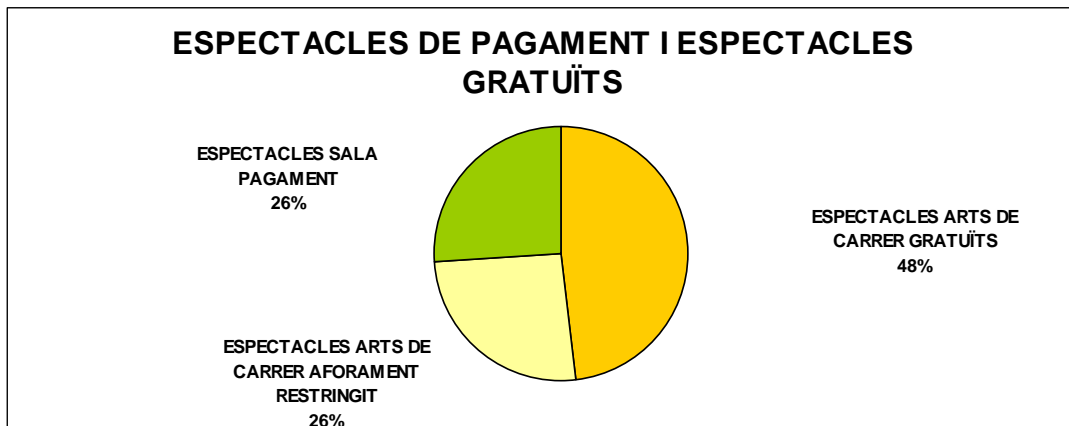
Un **52%** del PROGRAMA FIRATÀRREGA són estrenes



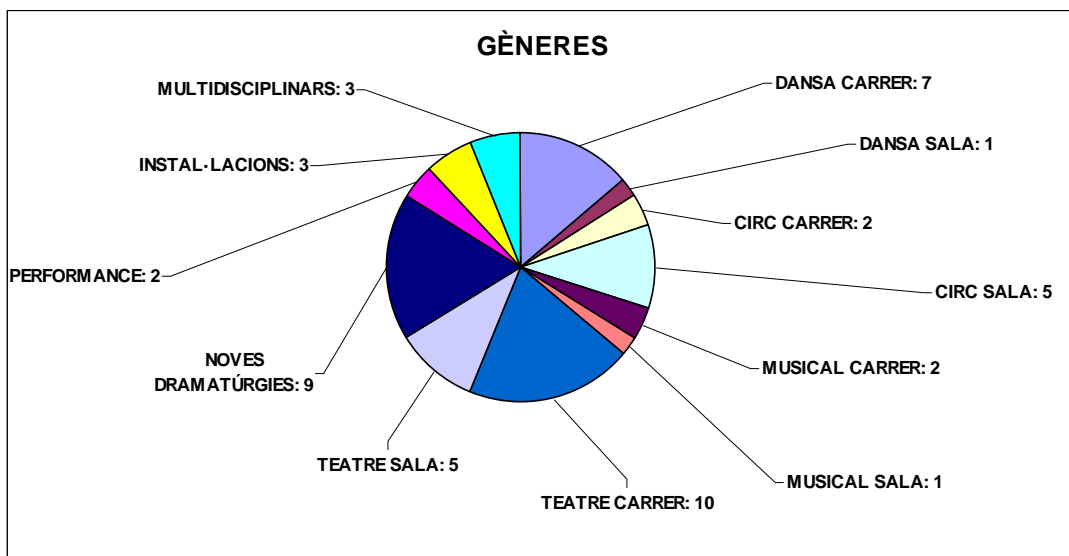
Les arts de carrer lideren el PROGRAMA FIRATÀRREGA amb un **74%**



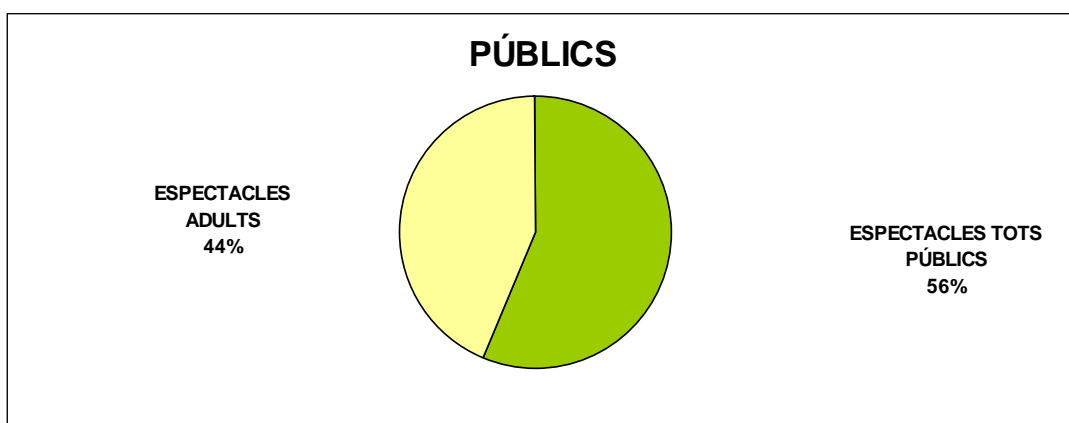
Un **48%** dels espectacles del PROGRAMA FIRATÀRREGA són gratuïts



Les **arts de carrer** i les **noves dramàtúrgies** els plats forts de FiraTàrrega, que completa la seva programació amb propostes multidisciplinars



Tothom és benvingut a FiraTàrrega, un **56%** de la programació és apta per a tots els públics



## **Les companyies catalanes lideren la programació de FiraTàrrega que es completa amb un **43,3%** de propostes internacionals i de l'Estat**

**43** companyies catalanes (de les quals 4 provenen de les terres de Lleida: Cia. Fadunito, Tombs Creatius, Íntims Produccions i JAM) – **56,6%**

**17** companyies de la resta de l'Estat espanyol (9 comunitats autònomes: Andalusia, Madrid, Aragó, Euskadi, Múrcia, València, Balears, Extremadura i Astúries) – **22,4%**

**16** companyies internacionals (7 països: Mèxic, Colòmbia, Xile, Regne Unit, França, Bèlgica, Itàlia) – **21%**



## 3.7 INFRAESTRUCTURES I ESPAIS

### 21 espais d'actuació

Veure mapa de la P. 51 del programa oficial

### 3 espais empresa

23 Arts (Molls Renfe), ADGAE (carrer i sala), La Maleta dels Espectacles

### Aforaments

174 sessions de pagament (33.413 localitats) + 126 sessions gratuïts = 300 sessions

### Ocupació de via pública

Més de 100 parades al mercat d'artesans, 8 bars, 3 creperies i 2 xuerreries

### Serveis ciutat

Zona d'acampada habilitada per a 8.000 usuaris, 76 WC distribuïts per la ciutat, 3 punts de la Creu Roja i 1 unitat mòbil dels Mossos d'Esquadra

## 4. ACTIVITATS PROFESSIONALS

Fidel a la seva filosofia de ser un certamen eminentment transversal on convergeixin les inquietuds dels ciutadans i també de les companyies i professionals del sector, FiraTàrrrega ha previst, de nou, activitats especialment dirigides a aquests últims. Així, la Fira es consolida com a centre de jornades, presentacions i reunions d'associacions, enteses aquestes com a espais d'intercanvi i reflexió entre els professionals de tot el món de les Arts Escèniques en general i de les Arts de Carrer en particular.

De fet, aquest és un dels grans objectius i la raó de ser bàsica de la Fira, i enguany s'ha fet un pas més i s'han diversificat i ampliat les activitats dedicades als professionals. **660 professionals de 368 entitats diferents** s'han acreditat (a dues setmanes per a l'inici de la Fira) per la 33a edició de FiraTàrrrega. D'aquest total, 355 són catalans, 122 provenen de la resta de l'estat espanyol, i 183 són estrangers.



La majoria d'activitats es duran a terme a **La Llotja**, un pavelló firal de **1.100 m<sup>2</sup>** amb estands, sales d'actes, llocs de trobada i els serveis necessaris pels professionals i la premsa, que serà en definitiva **l'epicentre de les relacions professionals**. De totes les activitats professionals, que es duran a terme en català, castellà o anglès, se'n destaquen les següents:

- **Sessió informativa en posicionament i màrqueting digital en l'àmbit cultural** a càrrec de Playbrand. Un curs adreçat a professionals de la cultura i a companyies d'arts escèniques sobre les tècniques i novetats en xarxes socials. Com utilitzar aquests recursos i treure'n el màxim rendiment.
- **Focus mexicà.** Mèxic és el país convidat de FiraTàrrrega 2013 i, més enllà de fer d'aparador de les propostes més destacades i innovadores de la creació artística mexicana, FiraTàrrrega viurà el desembarcament d'una important delegació de professionals d'aquest país que participaran en el col·loqui **Panorama de Correspondències**. Al debat hi participaran figures destacades de la cultura mexicana actual i els professionals participants a la Fira per tal de donar a conèixer els aspectes més rellevants i únics de la creació mexicana.
- **8è Lunch Meeting del Departament de Cultura de la Generalitat de Catalunya.** Per vuitè any consecutiu, el Departament de Cultura de la Generalitat de Catalunya organitza, en el marc de la Fira, un Lunch Meeting que és en definitiva una trobada de contacte i de venda informal entre companyies catalanes, associacions i professionals internacionals que compta amb la participació activa de FiraTàrrrega. Gràcies a aquesta iniciativa es genera negoci de contractació i mobilitat internacional d'artistes i companyies catalanes.
- **CircusNext - Presentació per Professionals Espanyols i Catalans.** Projecte de Cooperació Europea amb l'objectiu d'identificar, acompanyar i donar suport als autors emergents en el camp del circ contemporani. Presentat per Juliette Beaume i organitzat per La Central del Circ, en col·laboració amb Jeunes Talents Cirque Europe.

- **“Off the Record”, xarxa Circostrada.** Trobada d'intercanvi d'informació entre promotors sobre les produccions d'Arts de Carrer actuals i futures. Consistirà en una sessió informal sobre els espectacles, les creacions artístiques i les companyies que es podrien contractar de cara al futur. A càrrec de Circostrada, una plataforma europea per les Arts de Carrer i el circ dedicada a la informació, l'observació i al foment d'intercanvis professionals.
- **“Taste of Finland”, CircusInfo Finland.** Aquesta entitat, responsable del desenvolupament i suport del circ finlandès, representa la creativitat, la modernitat i el dinamisme del circ a Finlàndia. La conferència anirà a càrrec de Lotta Vaalo, directora general i Sara Kuusi, responsable de relacions internacionals. Amb la participació de la companyia artística Agit-Cirk.



A més d'aquestes activitats, es duran a terme diverses presentacions: guia on-line **Catalan Performing Arts**; web **recomana.cat**; **Associació d'Actors i Directors Professionals de Catalunya (AADPC)**; selecció dels **Espectacles Alcover 2013/2014**; acció **“Som espectacles per a tots els públics. Som la TTP”**; una acció que es durà a terme en diversos llocs de Catalunya el 15 de setembre per donar visibilitat al sector i recaptar fons; i l'edició 2013 d'**Euskal Teatroa**; projectes dels membres de l'**AADPC**.

A banda de La Llotja, tots els professionals acreditats tindran a la seva disposició el **Club dels Professionals**, un espai de trobada còmode, lúdic i informal, idoni per a fer àpats i descansar entre el visionat d'espectacles i l'assistència a presentacions i col·loquis.

\*El període d'inscripcions per a professionals està obert fins l'1 de setembre a través del web de FiraTàrrega: <http://www.firatarrega.cat/professionals/>

## 4.1 Expositors 2013

La Llotja acollirà **52** expositors (agències, institucions i companyies)

AADPC	GANSO & CIA
ADGAE	GOVERN DE LES ILLES BALEARS - DEPARTAMENT DE CULTURA - CONSELLERIA D'EDUCACIÓ, CULTURA I UNIVERSITAT
AGENTE 129	
ANTIC TEATRE	GRUPO CARRO F.C.
ARGOT TEATRE	IFEA - INTERNATIONAL FESTIVAL EUROPE ASSOCIATION
ASOCIACIÓN TE VEO DE TEATRO PARA NIÑOS Y JÓVENES	INSECTOTRÒPICS
ASSOCIACIÓ DE PROFESSIONALS DE CIRC DE CATALUNYA	JAM
CIA. BRIGADA FAHRENHEITH 3.0	LA DEPENDENT S.L.
CÍA. MARAVILLA TEATRO Y MÚSICA	LA MOSTRA D'IGUALADA - FIRA DE TEATRE INFANTIL I JUVENIL
CÍA. PROYECTO OTRADNOIE	LEANDRE
CIATRE	MVM 10 ANYS D'ABSÈNCIA
CIRCUSINFO FINLAND	ONDADURTO TEATRO
CONSEJO NACIONAL PARA LA CULTURA Y LAS ARTES - INSTITUTO NACIONAL BELLAS ARTES	PANICMAP, PROYECTOS ESCÉNICOS
DAVID MORENO & CIA	PONTEN PIE
DEPARTAMENT DE CULTURA DE LA GENERALITAT DE CATALUNYA	PRODUCCIONES GARBEO
DUDU I CIA.	PRODUCCIONS SCURA SL
EDÚCATS	PSIRC
EL CLUB EXPRESS . COM	RESIDUAL GURUS
ESPAI MANIPULAT	REVISTA ARTEZ
EUSKO JAURLARITZA - GOBIERNO VASCO	REVISTA FIESTACULTURA
FADUNITO	SANDRA ROSSI
FADUNITO I EL BURRO DELS JOCS	TOT CIRC S.C.C.L.
FERIA INTERNACIONAL DE TEATRO Y DANZA	TTP - ASSOCIACIÓ PROFESSIONAL DE TEATRE PER A TOTS ELS PÚBLICS
FESTIVAL CIELOS DEL INFINITO	TUTATIS PRODUCCIONES TEATRALES SL
FIRA MEDITERRÀNIA DE MANRESA	VERKAMI
FIRATARREGA	XARXA ALCOVER
	ZIRKOLIKA



## 4.2 Professionals

	PROFESSIONALS	ENTITATS
CATALUNYA	<b>355</b>	<b>174</b>
	207	43
ESTAT ESPANYOL	<b>122</b>	<b>69</b>
	58	17
ESTRANGERS	<b>183</b>	<b>125</b>
	107	16
TOTAL	<b>660</b>	<b>368</b>
	372	76

### LA LLOTJA

Programadors inscrits a FiraTàrrega 2013 a data del 28 d'agost de 2013

### COMPANYIES

Companyies i artistes presents a FiraTàrrega 2013, entre Programació Oficial i Espais Empresa

## 5. ALTRES INFORMACIONS RELLEVANTS



### PREMI MORITZ A LA MILLOR ESTRENA D'ARTS DE CARRER

Moritz patrocina el Premi a la millor estrena d'Arts de Carrer de FiraTàrrrega 2013, iniciativa que es va dur a terme per primera vegada la passada edició 2012 amb l'espectacle *Que vaya bonito* de la companyia Teatro de cerca com a guanyador. Enguany els espectacles que participen al Premi Moritz de FiraTàrrrega 2013 són: *Indomador, Carnaval, Entre tu i jo, The Incredible Box, Otradnoie.1, Verdades como puños, Street M[u]f, Contra la ciutat, In Forma Pauperis, Bouazini, El lloc, Golf, Pelat, Abscisse, la máquina de Esquilo, Whose are those eyes?, C'era*

*una volta, Àrtica, Fantasía de Obreros, Report distrot, El Otro i Transforma-T.*

La selecció de l'espectacle guanyador es durà a terme un cop acabada l'edició a través d'una enquesta a tots els **professionals assistents** a la Fira i amb un sistema de votació secreta. La comunicació pública de l'espectacle guanyador es farà el dia 1 d'octubre de 2013.

### DIFUSIÓ, XARXES I CANALS INFORMATIUS

#### Pàgina web 2013

Una eina actualitzada de cara el futur de la Fira per millorar la seva interfície, cerca i visibilitat. Integra els continguts de l'actual projecte i els reordena en un nou sistema de programació amb **disseny adaptatiu** que permet que tots els usuaris que es connectin a [www.firatarrega.com](http://www.firatarrega.com) des del seu dispositiu mòbil o tablet el puguin visualitzar en forma d'aplicació sense cap tipus de descàrrega prèvia.

#### Convidats digitals

FiraTàrrrega, per primer cop, posa en marxa la figura del Convidat Digital proposant a diversos prescriptors vinculats directament o indirectament a l'àmbit cultural que expliquin la Fira segons la seva visió personal. **Butaques i somnis** (@butaquesisomnis), **Teatrorama** (@teatrorama) i **Igers** (@igerslleida // @igersgirona // @igerstgn // @igersebre) seran els convidats d'aquesta 33a edició.

La Fira també té presència a les xarxes socials:



## 6. PRESSUPOST

<b>FIRATÀRREGA</b>
<b>PRESSUPOST 2013</b>

<b>INGRESSOS</b>
------------------

<b>RECURSOS PROPIS</b>	<b>164.800</b>
Espectacles	
Llotja	
Programes	
Altres	

<b>SUBVENCIONS</b>	<b>912.800</b>	
Generalitat de Catalunya	485.000	*1
Ajuntament Tàrrega	211.300	*2
INAEM - Ministeri Cultura	75.000	*3
Diputació de Lleida	141.500	*4

<b>Col.laboracions i publicitat</b>	<b>63.000</b>
-------------------------------------	---------------

<b>TOTAL</b>	<b>INGRESSOS 1.140.600</b>
--------------	----------------------------

*1	Generalitat Catalunya	
	Generalitat Catalunya/ ICIC/ conveni	480.000
	Generalitat Catalunya/ Institut Ramon Llull	5.000
		<u>485.000</u>

*2	Ajuntament de Tàrrega	
	Aportació directa	166.300
	Serveis municipals	45.000
		<u>211.300</u>

*3	INAEM	75.000
		<u>75.000</u>

*4	Diputació de Lleida	120.000
	Diputació de Lleida/Patronat Promoció Econòmica	21.500
		<u>141.500</u>

<b>DESPESES</b>
-----------------

<b>ORGANITZACIÓ</b>	<b>563.691</b>
Personal	
Infraestructura tècnica d'espectacles	
Allotjaments	
Llotja	

<b>GRUPS</b>	<b>401.609</b>
--------------	----------------

<b>COMUNICACIÓ</b>	<b>175.300</b>
Senyalització	
Suports Gràfics	
Difusió / Informació al Públic	

<b>TOTAL</b>	<b>DESPESES 1.140.600</b>
--------------	---------------------------

<b>PROGRAMA CULTURA TransAC / Meridians</b>	
Transferència Unió europea	56.485

## 7. ALIANCES CORPORATIVES

Amb el patrocini de



### Mitjans de Comunicació Oficials

TV3  
Lleida Televisió  
Segre  
Catalunya Ràdio  
Vilaweb  
La Xarxa comunicació local

### Mitjans de Comunicació col·laboradors

EL Periódico  
RAC1  
Time Out  
Teatral.net  
Sies.tv  
Artez  
Zirkòlika  
Ràdio Tàrrrega  
El mundo del Espectáculo Teatral  
Fiestacultura  
Ara.cat  
El Punt/Avui

### Institucions

Conaculta  
Lleida Qualitat  
Diputació de Lleida  
Institut Ramon Llull  
Eusko Jaurlaritzza Gobierno Vasco  
Govern de les Illes Balears  
Ajuntament de l'EMD del Talladell  
Acción Cultural Española

### Club dels Mecenes

Alsa (Mecenes premium)  
Foment Targarí (Mecenes premium)  
Lleida televisió (Mecenes premium)  
Segre (Mecenes premium)  
Borges (Gran mecenes)  
Consorti per a la Gestió dels Residus Urbans de l'Urgell (Gran mecenes)  
Sorea

DBH

Grupo Jympa  
Pedrós advocats  
Plusfresc  
9MAG  
Red-Vip's  
Sucesores de Falip Navarro  
La Rambla  
Peugeot  
Zero

### Amb la col·laboració de

Schweppes  
Trina  
RosRoca  
Telentrada  
Epson  
TR3SC  
Carnet Jove  
El Club Express  
Recomana  
Fringe 13  
ADGAE  
Centre de Formació La Solana  
Generalitat de Catalunya  
Associació d'Amics de l'Arbre  
WCKit

### Mitjà de transport oficial

Alsa

### Soci tecnològic

Antaviana

### Fira associada a

Cofae  
Circostrada Network

## 8. INFORMACIÓ PRÀCTICA

---

### FIRATÀRREGA 2013

Del 5 al 8 de setembre de 2013

#### VENDA D'ENTRADES:

- **Preus:** FiraTàrrega ha reduït els preus de les entrades amb la voluntat de fer accessible la cultura a tothom. Els espectacles de pagament –majoritàriament l'accés és gratuït-compten amb preus de 15, 12, 5 i 3€
- **Venda anticipada** a través del web de FiraTàrrega: <http://www.firatarrega.cat/fira/venda-entrades/>  
\*Les entrades adquirides al web s'han de recollir a les Taquilles de la Pl. Carme (Tàrrega) fins a 1 hora abans de l'inici de l'espectacle.
- **Venda durant els dies de la Fira:** A les taquilles de la Pl. Carme (Tàrrega). Aquest serà l'únic punt de venda d'entrades a la ciutat durant la fira. S'hi expediran entrades per a tots els espais d'actuació fins a mitja hora abans de l'inici de l'espectacle.

**Magatzem d'aliments solidaris:** FiraTàrrega destinarà el 5% de la recaptació en taquilles a l'adquisició d'aliments per al Magatzem d'aliments solidaris, una iniciativa municipal de suport a les persones en situació precària. Animeu-vos a col·laborar-hi al llarg de l'any.

#### DESCOMPTE:

**Venda anticipada:** 20% de descompte en totes les entrades adquirides fins al dia 1 de setembre.

**NOU! Descompte Heavy User:** Oferta vàlida només a les taquilles de la Pl. Carme, Tàrrega.

- 20% en la compra de 2 entrades d'espectacles diferents.
- 30% en la compra de 3 entrades d'espectacles diferents.
- 40% en la compra de 4 o més entrades d'espectacles diferents.

**Jubilats, aturats i minusvàlids:** 20% de descompte. Acreditació mitjançant documents oficials. Oferta vàlida només a les taquilles de la Pl. Carme, Tàrrega.

**Carnet Jove:** 20% de descompte (màxim 3 entrades per carnet i dia). Oferta vàlida només a les taquilles de la Pl. Carme, Tàrrega.

**Club TR3SC:** 20% de descompte en la compra d'entrades.

#### MÉS INFORMACIÓ:

FiraTàrrega compta amb diversos mecanismes per tal que el públic pugui accedir a tota la informació sobre la programació i les principals novetats d'aquesta edició:

- Pàgina web oficial de FiraTàrrega ([www.firatarrega.com](http://www.firatarrega.com))
- Telèfon d'informació al públic: 973 500 039
- Estand d'informació, instal·lat a la Plaça del Carme de Tàrrega, des de dies abans de la Fira.





## SERVEI DE PREMSA FIRATÀRREGA

Marc Gall / Nora Farrés

+34 933106044

+34 680168217

[premsa@firatarrega.com](mailto:premsa@firatarrega.com)

[www.firatarrega.com](http://www.firatarrega.com)